

**Ветеринарный сертификат /
Veterinary certificate**

1. Описание поставки / <i>Shipment description:</i>	1.5. Сертификат № / <i>Certificate No</i>
1.1 Название и адрес грузоотправителя / <i>Name and address of consignor:</i>	 Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Султанат Оман пищевую рыбу, морепродукты и готовые изделия из них <i>Veterinary certificate for fish and seafood (fishery products) and products of their processing intended for human consumption, exported from the Russian Federation to the Sultanate of Oman</i>
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Name and address of consignee:</i>	
1.3 Транспорт / <i>Transport:</i> (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / <i>(the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship):</i>	1.6. Страна происхождения товара / <i>Country of origin of products:</i>
1.4. Страна(ы) транзита / <i>Country (-ies) of transit:</i>	1.7. Компетентное ведомство Российской Федерации / <i>Competent authority in the Russian Federation:</i>
	1.8. Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат / <i>Certifying authority in the Russian Federation:</i>
	1.9. Пункт пересечения границы Султанат Оман / <i>Border crossing point of the Sultanate of Oman:</i>
2. Идентификация товара / <i>Identification of products:</i>	
2.1. Наименование товара / <i>Name of the products:</i>	
2.2. Дата выработки товара / <i>Date of production:</i>	
2.3. Упаковка / <i>Type of package:</i>	
2.4. Количество мест / <i>Number of packages:</i>	
2.5. Вес нетто (кг) / <i>Net weight (kg):</i>	
2.6. Маркировка / <i>Identification marks:</i>	
2.7. Условия хранения и перевозки / <i>Conditions of storage and transportation:</i>	
3. Происхождение товара / <i>Origin of the products:</i>	
3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Name, approval/registration number and address of the enterprise:</i>	
- перерабатывающее предприятие / <i>processing plant:</i>	
- плавбазы / <i>factory vessel:</i>	
- холодильника / <i>cold store :</i>	
3.2. Административно-территориальная единица / <i>Administrative-territorial unit:</i>	

4. Свидетельство о пригодности товара в пищу/ Statement of fit for human consumption:

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее/ I, undersigned State veterinarian, herewith certify the following:

4.1. Экспортируемые рыбные продукты произведены на предприятиях, имеющих разрешение компетентной ветеринарной службы Российской Федерации на поставку продукции на экспорт и находящихся под ее постоянным контролем / The exported fishery products have been produced in the establishments, having authorization of the competent veterinary service of the Russian Federation to supply export products, and operating under its constant supervision.

4.2. Рыбные продукты происходят с предприятий, на которые не были наложены ограничения по здоровью животных / Fishery products originate from establishments which have not been placed under animal health restrictions.

4.3. Рыбные продукты произведены в гигиенических условиях на предприятиях, обрабатывающих и морозильных судах, которые применяют надлежащую производственную практику (GMP), набор стандартных санитарных процедур (SSOP) и систему анализа опасностей по критическим контрольным точкам (HACCP), при систематическом подтверждении ее Компетентным органом страны – экспортера / The fish and products thereof have been produced under hygienic conditions in the establishments, on board the fishery and freezing vessels, that use Good manufacturing practice (GMP), a set of standard sanitary operating procedures (SSOP) and Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) system under its systematic confirmation by the Competent Authority of the exporting country

4.4. Рыбная продукция свободна от каких-либо инфекционных и заразных болезней и не содержит паразитов на каких-либо стадиях и их токсинов, патогенных микроорганизмов и их токсинов, и не содержит тяжелых металлов на уровнях, превышающих международные нормативы, и свободна от любых других токсинов или вредных веществ / The fishery products are free from any infectious and contagious diseases and do not contain parasites, their stages and their toxins, and do not contain heavy metals at levels exceeding the international standards, and are free from any other toxic or harmful substances.

4.5. Рыбная продукция пригодна для употребления в пищу человеку. Не содержит натуральные или синтетические эстрогенные, гормональные вещества, тиреостатические препараты, антибиотики, пестициды, а также лекарственные средства / The fish and fishery products are fit for human consumption. They do not contain any natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics, antibiotics, pesticides and medicines.

4.6. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Кодекса здоровья водных животных / Tare and packing materials are disposable and comply with the standards adopted in the Aquatic Animal Health Code.

4.7. Экспортируемая рыбная продукция промаркирована в соответствии с требованиями страны- импортера / The exported fish products are labelled in accordance with the requirements of the importing country.

Место/ Location

Дата/ Date

Печать/ Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ State/official veterinarian's signature

Ф.И.О. и должность/ Full name and position

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка/ Stamp and signature should differ in color from the certificate form

Deputy Head of the Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance

Konstantin A. Savenkov

